資治通鑑補

資治通鑑補卷第一百五十五

宋涑水司馬光編集　後學天台胡三省音註

明　後學吳郡嚴衍補

後學吳郡談允厚參

梁紀十一 起中大通三年盡中大通四年

高祖武皇帝十一

辛亥中大通三年（魏普泰元年元朗中興元年）春正月辛巳上祀南郊大赦　魏尚書右僕射鄭先護聞洛陽不守士眾逃散遂來奔丙申以先護為征北大將軍　二月辛丑上祀明堂　魏自永安末被囚宮室空近百日爾朱世隆鎮洛陽商旅流通盜賊不作世隆兄弟密議以長廣王曄疏遠又無人望欲更立近親儀同三司廣陵王恭

羽之子也好學有志度正光中領給事黃門侍郎以元叉擅權託瘖病居龍華佛寺無所交通永安末有白永安王言王陽瘖將有異志永安王夜遣人盜掠恭衣物拔刀劍欲殺之恭張口以手指舌竟乃不言永安王信其真放令歸第久之民間盛傳恭所居上有天子氣恭懼逃於上洛山上洛山在洛州上洛郡上洛縣界洛州刺史執送之繫治久之以無狀獲免關西大行臺郎中薛孝通說爾朱天光曰廣陵王高祖猶子夙有令望沈晦不言多歷年所若奉以為主必天人允叶天光與世隆等謀之疑其實瘖使爾朱彥伯潛往敦諭且脅之恭乃曰天何言哉世隆等大喜其謀遂決己巳長廣王曄至邙山南世隆等為之作禪文使泰山太守遼西竇瑗執鞭獨入啟曰天人之望皆在廣陵願行堯舜之事遂署禪文廣陵王奉表

三讓然後即位大赦改元晉泰黃門侍郎邢子才爲赦文敘永安
圭枉殺太原王榮之狀魏主恭曰永安手翦強臣非爲失德直以
天未厭亂故逢成濟之禍耳成濟弑高貴鄉公事見七十七卷魏景元元年因顧左右取
筆自作赦文直言門下魏晉以來出命皆由門下省故其發端必曰敕門下朕以寡德運屬
樂推思與億兆同茲大慶肆眚之科一依常式春秋莊二十二年肆大眚杜預註曰赦有罪也易稱赦過宥罪書稱眚災肆赦魏主恭閉口八年至是乃言中外欣然以爲
明主望致太平庚午詔以三皇稱皇五帝稱帝三代稱王蓋遞爲
沖挹自秦以來競稱皇帝予今但稱帝亦已褒矣加爾朱世隆儀
同三司贈爾朱榮相國晉王加九錫世隆使百官議榮配饗司直
劉季明曰杜佑通典曰後魏永安三年高道穆奏廷尉直司直十人位在正監上不署曹事唯覆理御史檢劾事若
配世宗於時無功若配孝明親害其母謂殺胡后也若配永安爲臣不

終以此論之無所可配世隆怒曰汝應死季明曰下官既爲議首依禮而言不合聖心翦戮唯命世隆亦不之罪以榮配高祖廟庭又爲榮立廟於首陽山因周公舊廟而爲之以爲榮功可比周公廟成尋爲火所焚爾朱兆以不預廢立之謀大怒欲攻世隆世隆使爾朱彥伯往諭之乃止初永安末使安東將軍史仵龍平北將軍陽文義各領兵三千守太行嶺侍中源子恭鎮河內及爾朱兆南向仵龍文義帥眾先降由是子恭之軍望風亦潰兆遂乘勝直入洛陽至是爾朱世隆論仵龍文義之功各封千戶侯魏主詔曰仵龍文義於王有功於國無勳竟不許爾朱仲遠鎮滑臺表用其下都督爲西兗州刺史（魏收志西兗州領沛郡濟陰郡）先用後表詔答曰已能近補何勞遠聞爾朱天光之滅万俟醜奴也始獲波斯所獻師子送

洛陽波斯獻師子見一百十二卷大通二年及魏主恭即位詔曰禽獸囚之則違其性命送歸本國使者以波斯道遠不可達於路殺之而返有司劾違旨魏主恭曰豈可以獸而罪人遂赦之 魏鎮遠將軍清河崔祖螭等聚青州七郡之衆圍東陽青州領齊北海樂安勃海高陽河間樂陵七郡治東陽旬日之間衆十餘萬刺史東萊王貴平帥城民固守使太傅諮議參軍崔光伯出城慰勞其兄光韶曰城民陵縱日久言東陽之民挾州家之勢陵暴屬郡爲日已久衆怒甚盛非慰諭所能解家弟往必不全貴平强之旣出外人射殺之 魏幽安營并四州行臺劉靈助自謂方術可以動人又推算知爾朱氏將衰乃起兵自稱燕王開府儀同三司大行臺聲言爲永安王復讎且妄述圖讖云劉氏當王由是幽瀛滄冀之民多從之魏熙平二年分瀛冀二州置滄州治饒安城領浮陽樂陵安德三郡從之者夜舉火爲

城不舉火者諸村共屠之引兵南至博陵之安國城魏收志博陵郡安國縣有安國城北平郡蒲陰縣亦有安國城故稱博陵以別之爾朱兆遣監軍孫白鷂至冀州託言調發民馬欲俟高乾兄弟送馬而收之乾等知之與前河內太守封隆之等合謀潛部勒壯士襲據信都殺白鷂考異曰北史作白執鷂今從北齊書執刺史元嶷乾等欲推其父翼行州事翼曰和集鄉里我不如封皮封皮隆之小字也乃奉隆之行州事為永安主舉哀將士皆縞素升壇誓眾移檄州郡共討爾朱氏仍受劉靈助節度隆之磨奴之族孫也封磨奴見一百一十九卷宋高祖永初元年殷州刺史爾朱羽生將五千人襲信都高敖曹不暇擐甲將十餘騎馳擊之乾在城中縋下五百人追救未及敖曹已交兵羽生敗走敖曹馬矟絕世左右無不一當百時人比之項籍高歡屯壺關大王山魏收地形志上黨郡屯留縣有列皇山一名大王山按魏太平

真君九年二月詔於壺關東北大王山累石為三封又斬其北鳳皇山南足以斷之以其有王氣也後高歡果屯兵於其地六旬乃引兵東出聲言討信都信都人皆懼高乾曰吾聞高晉州雄略蓋世其志不居人下且爾朱無道弒君虐民正是英雄立功之會今日之來必有深謀吾當輕馬迎之密參意旨諸君勿懼也乃將十餘騎與封隆之子子繪潛謁歡於滏口說歡曰爾朱酷逆痛結人神凡曰有知孰不思奮明公威德素著天下傾心若兵以義立則屈彊之徒不足為明公敵矣冀州雖小戶口不下十萬穀秸之稅足濟軍資願公熟思其計乾辭氣慷慨歡大悅與之同帳寢

初河南太守趙郡李顯甫喜豪俠集諸李數千家於殷州西山開李魚川方五六十里居之殷州西山蓋阿之西山也顯甫卒子元忠繼之家素富其家人多出貸求利元忠悉焚券免責鄉人甚敬之時盜賊蠭

起清河有五百人西戍還經趙郡以路梗共投元忠奉絹千餘匹元忠唯受一匹殺五牛以食之遣奴爲導曰若逢賊但道李元忠遣如言賊皆舍避及葛榮起元忠帥宗黨作壘以自保坐大槲樹下前後斬違命者凡三百人賊至元忠輒卻之葛榮曰我自中山至此連爲趙李所破李氏趙郡之大姓時號爲趙李何以能成大事乃悉眾攻圍執元忠以隨軍賊平就拜南趙郡太守魏太和之十一年分置趙郡之平鄉柏人中丘鉅鹿之南欒鉅鹿廣阿爲南鉅鹿郡後改爲南趙郡屬殷州好酒無政績及爾朱兆弒永安王元忠棄官歸謀舉兵討之會高歡東出元忠乘露車載素箏濁酒以奉迎歡聞其酒客未即見之元忠下車獨坐酌酒擘脯食之謂門者曰本言公招延儁傑今聞國士到門不吐哺輟洗其人可知還吾刺勿通也門者以告歡遽見之引入觴再行元忠於車上取箏

鼓之長歌慷慨歌闋謂歡曰天下形勢可見明公猶事爾朱邪歡
曰富貴皆因彼所致安敢不盡節元忠曰非英雄也高乾邕兄弟
來未（高乾字乾邕）時乾已見歡歡紿之曰從叔輩麤何肯來（歡與乾兄弟同出於渤海故稱從叔）元忠曰雖麤並解事歡曰趙郡醉矣使人扶出元忠不肯
起孫騰進曰此君天遣來不可違也歡乃復留與語元忠慷慨流
涕歡亦悲不自勝元忠因進策曰殷州小無糧仗不足以濟大事
若向冀州高乾邕兄弟必為明公主人（魏冀州治信都高乾兄弟據之故云然）殷州
便以賜委冀殷既合滄瀛幽定自然弭服唯劉誕黠胡或當乖拒
（劉誕亦契胡種也時為相州刺史鎮鄴）然非明公之敵歡急握元忠手而謝焉歡至
山東約勒士卒絲毫之物不聽侵犯每過麥地歡輒步牽馬遠近
聞之皆稱高儀同將兵整肅益歸心焉（爾朱氏加歡儀同三司故當時以稱之）歡求

權於相州刺史劉誕誕不與有軍營租米歡掠取之進至信都封隆之高乾等開門納之高敖曹時在外略地聞之以乾為婦人遺以布裙歡使世子澄以子孫禮見之敖曹乃與俱來爾范陽盧曹以勇力稱身長九尺鬚面甚雄臂毛逆如豬鬣力能拔樹性宏毅方重常從容雅服北州敬仰之嘗臥疾猶申足以舉二人蠕蠕寇范陽曹登城射之矢出三百步投弓於外群虜莫能彎乃去之至是為爾朱氏守薊歡厚禮召之以敖曹相擬曰宜來與從叔為二曹曹愷曰舍兒比國士遂率其徒自薊入海島得長人骨以髑髏為馬皁脛長丈六尺以為二矟送其一於歡諸將莫能用唯彭樂與舉之未幾曹遇疾巫言海神為祟遂卒其徒五百人皆服斬衰葬畢潰散　癸酉魏封長廣王曄為東海王以青州刺史魯郡王

肅爲太師淮陽王欣爲太傅爾朱世隆爲太保長孫稚爲太尉趙郡王諶爲司空徐州刺史爾朱仲遠雍州刺史爾朱天光並爲大將軍并州刺史爾朱兆爲天柱大將軍賜高歡爵渤海王徵使入朝長孫稚固辭太尉乃以爲驃騎大將軍開府儀同三司爾朱兆辭天柱曰此叔父所終之官我何敢受固辭不拜尋加都督十州諸軍事世襲并州刺史高歡辭不就徵爾朱仲遠徙鎮大梁復加兗州刺史（大梁兗州統內故加兗州）爾朱世隆之初爲僕射也畏爾朱榮之威嚴深自刻勵留心几案應接賓客有開儆之名及榮死無所顧憚爲尚書令家居視事坐符臺省事無大小不先白世隆有司不敢行使尚書郎宋遊道邢昕在其聽事東西別坐受納辭訟稱命施行（稱命者稱世隆之命也）公爲貪淫生殺自恣又欲收軍士之意汎加階級

皆爲將軍無復員限自是勳賞之官大致猥濫人不復貴是時天光專制關右兆奄有幷汾仲遠擅命徐兗世隆居中用事競爲貪暴而仲遠尤甚所部富室大族多誣以謀反籍沒其婦女財物入私家投其男子於河如是者不可勝數自滎陽已東租稅悉入其軍不送洛陽東南州郡自牧守以下至士民畏仲遠如豺狼由是四方之人皆惡爾朱氏而憚其強莫敢違也　己丑魏以涇州刺史賀拔岳爲岐州刺史渭州刺史侯莫陳悅爲秦州刺史並加儀同三司　魏使大都督侯淵驃騎大將軍代人叱列延慶討劉靈助至安國城叱列虜複姓安國城屬定州博陵郡淵畏其衆欲引兵西入據關拒險以待其變延慶曰靈助庸人假妖術以惑衆大兵一臨彼皆恃其符厭謂劉靈助書爲符故以厭勝也豈肯戮力致死與吾兵爭勝負哉不如出

營城外詐言西歸靈助聞之必自寬縱然後潛軍擊之往則成擒矣淵從之出頓城西聲云欲還丙申簡精騎一千夜發直抵靈助壘靈助戰敗斬之傳首洛陽初靈助起兵自占勝負曰三月之末我必入定州爾朱氏不久當滅及靈助首函入定州果以是月之末　夏四月乙巳昭明太子統卒時年三十一太子美姿容善舉止讀書數行並下過目皆憶每游宴祖道賦詩至十數韻或作劇韻皆屬思便成無所點易時俗稍奢太子欲以己率物服御朴素身衣浣衣膳不兼肉性仁恕見在宮禁防捉荊子者問之云以清道驅人太子恐復致痛使捉手板代之頻食中得蠅蟲之屬密置柈邊恐廚人獲罪不令人知廼自加元服上即使省錄朝政百司進事塡委於前太子辯析詐謬秋毫必睹但令改正不加案劾平斷

法獄多所全宥寬和容眾喜慍不形於色好讀書屬文引接才俊賞愛無倦嘗自討論墳籍或與學士商榷古今繼以文章著述於時東宮有書幾三萬卷名才並集文學之盛晉宋以來未之有也性愛山水於元圃穿築更立亭館與朝士名素者遊其中嘗泛舟後池番禺侯軌盛稱此中宜奏女樂太子不答詠左思招隱詩云何必絲與竹山水有清音軌慚而止出宮二十餘年不畜聲樂普通中大軍北伐建康米貴太子因命菲衣減膳每霖雨積雪遣左右周行閭巷視貧者賑之又出主衣絹帛年常作襦袴各三千領冬月以施寒者不令人知若死亡無可以斂則為備棺槥每聞遠近百姓賦役勤苦輒斂容變色天性孝謹每入朝未五更便守城門以待開在東宮雖燕居坐起恆西向也西向者不敢背上臺也或宿被召當

入補註宿衛行者謂臨衛被行也危坐達旦及寢疾恐貽帝憂敕參問輒自力手書言帝出敕候問太子輒力疾手書自爲奏答疾稍篤左右欲啟聞猶不許曰云何令至尊知我如此惡因便嗚咽及卒朝野惋愕建康男女奔走宮門號泣道路四方甿庶及疆微之民聞喪者莫不慟哭　癸丑魏以高歡爲大都督東道大行臺冀州刺史東道謂太行恒山以東也又以安定王爾朱智虎爲肆州刺史　魏爾朱天光出夏州遣將討宿勤明達癸亥擒明達送洛陽斬之　丙寅魏以侍中驃騎大將軍爾朱彥伯爲司徒　魏詔有司不得復稱偽梁　五月丙子魏荊州城民斬趙修延復推李琰之行州事琰之少機警善談經史百家無所不覽朝廷疑事多所訪質每云崔光博而不精劉芳精而不博我既精且博學兼二子矣每休閒之際恆閉門讀書不交人事嘗謂

人曰吾所以好讀書不求身後之名但異見異聞心之所願是以孜孜搜討欲罷不能豈為聲名勞七尺也此乃天性非為力強

魏爾朱仲遠使都督魏僧勗等討崔祖螭於東陽斬之（考異曰北齊李渾傳普泰中崔社客反於海岱攻圍青州以渾為征東將軍都官尚書行臺赴援而社客宿將多謀諸城各自保固堅壁清野諸將議有異同渾曰社客賊之根本若簡精驍勇銜枚夜襲徑趨營下出其不意咄嗟之間便可擒殄如社客就擒則諸郡可傳檄而定諸將遲疑渾乃遂行未明達城下賊徒驚散擒社客斬首送洛陽按其年月事迹與祖螭略同未知社客即祖螭為別一人也今從魏帝紀）

初昭明太子葬其母丁貴嬪遣人求墓地之吉者或賂宦者俞三副求賣地云若得錢三百萬以百萬與之三副密啟上言太子所得地不如今地於上為吉（今地謂求賣之地也）上年老多忌即命市之葬畢有道士云此地不利長子若厭之或可申延（申寬也）乃為蠟鵝及諸物埋於墓側長子位宮監鮑邈之魏雅初皆有寵於太子（五代

志梁制東宮有外監殿局內監宮閤省郎唐內直局之職也龍朔二年改監曰內直郎遵之晚見疎於雅乃密啟上云雅爲太子厭禱上遣檢掘果得鵝物大驚將窮其事徐勉固諫而止但誅道士由是太子終身慙憤不能自明及卒上徵其長子南徐州刺史華容公歡至建康欲立以爲嗣銜其前事猶豫久之卒不立庚寅遣還鎮

臣光曰君子之於正道不可少頃離也不可跬步失也以昭明太子之仁孝武帝之慈愛一染嫌疑之迹身以憂死罪及後昆求吉得凶不可湔滌可不戒哉是以詭誕之士奇邪之術君子遠之

丙申立太子母弟晉安王綱爲皇太子朝野多以爲不順司議侍郎周宏正普通中初置司文義郎直壽光省以宏正爲司義侍郎嘗爲晉安王主簿乃奏記

曰謙讓道勝多歷年所伏惟明大王殿下天挺將聖四海歸仁是以皇上發德音以大王爲儲副意者願聞殿下抗目夷上仁之義左傳宋桓公疾太子茲父固請曰目夷長且仁君其立之公命子魚子魚辭曰能以國讓仁孰大焉臣弗及也遂走而退子魚目夷字也執子臧大賢之節左傳成十三年諸侯伐秦曹宣公卒于師曹人使公子負芻守公子欣時逆曹伯之喪負芻殺太子而自立既葬子臧將亡國人皆將從之成公乃懼告罪且請焉子臧乃反諸侯討曹成公執而歸諸京師將見子臧于王而立之辭曰聖達節次守節爲君非吾節也雖不能聖敢失守乎遂逃奔宋負芻立是爲成公子臧欣時字也逃王興而弗從逃萬乘如脫屣庶改澆競之俗以大吳國之風謂太伯以天下讓逃而去吳也古有其人今聞其語能行之者非殿下而誰使無爲之化復興於遂古讓王之道不墜於來葉遂往也莊子外篇有讓王述堯舜以天下讓來葉來世也豈不盛歟王不能從宏正於之兄子也太子以侍讀東海徐摛爲家令兼管記尋帶領直管記職同公府記室梁制上宮東宮皆有領直領直者領直衛兵也摛文體輕麗

春坊盡學之（東宮謂之春宮坊謂之春坊）時人謂之宮體上聞之怒召摛欲加誚責及見應對明敏辭義可觀意更釋然因問經史及釋教摛商較從橫應對如響上甚加歎異寵遇日隆領軍朱异不悅謂所親曰徐叟出入兩宮漸來見逼我須早爲之所遂乘閒白上曰摛年老又愛泉石意在一郡自養上謂摛眞欲之乃召摛謂曰新安大好山水任昉等並經爲之卿爲我臥治此郡遂出爲新安太守摛至郡爲治淸靜教民禮義勸課農桑期月之中風俗頓改　六月己亥朔日有食之　癸丑立琅邪公歡爲豫章王其弟枝江公譽爲河東王曲阿公詧爲岳陽王上以人言不息故封歡兄弟以大郡用慰其心久之鮑邈之坐誘掠人罪不至死太子綱追思昭明之冤揮淚誅之　魏高歡將起兵討爾朱氏鎭南大將軍斛律金

軍主善無尉秋干善無縣前漢屬鴈門郡後漢屬定襄郡魏晉省後魏天平二年始以善無爲郡也與歡妻弟婁昭妻之姊夫段榮皆勸成之歡乃詐爲書稱爾朱兆將以六鎮人配契胡爲部曲衆皆憂懼又爲幷州符徵兵討步落稽發萬人將遣之孫騰與都督尉景爲請留五日如此者再歡親送之郊雪涕執別衆皆號慟聲震原野歡乃諭之曰與爾俱爲失鄉客義同一家不意在上徵發乃爾今直西向已當死自信都北幷州爲西向後軍期又當死配國人又當死爾朱契胡種也故謂契胡爲國人柰何衆曰唯有反耳歡曰反乃急計然當推一人爲主誰可者衆共推歡歡曰爾鄉里難制不見葛榮乎雖有百萬之衆曾無法度終自敗滅今以吾爲主當與前異毋得陵漢人犯軍令生死任吾則可不然不能爲天下笑衆皆頓顙曰死生唯命歡乃椎牛饗士庚申起兵於信都

考異曰魏書帝紀起兵於庚申北齊書帝紀在庚子北史魏紀齊紀亦然今從魏書紀亦未敢顯言叛爾朱氏也會李元忠舉兵逼殷州歡令高乾帥眾救之乾輕騎入見爾朱羽生與指畫軍計羽生與乾俱出因擒斬之持羽生首謁歡歡撫膺曰今日反決矣乃以元忠為殷州刺史鎮廣阿歡於是抗表罪狀爾朱氏爾朱世隆匿之不通　初魏永安主之誅爾朱榮也楊播子侃預其謀又與城陽王徽李彧皆為姻戚爾朱兆入洛侃逃歸華陰爾朱天光使侃子婦父韋義遠招之與盟許貸其罪侃曰彼雖食言死者不過一人猶冀全百口乃出應之天光殺之時侃叔父椿已致仕與其子昱在華陰椿弟冀州刺史順司空津順子東雍州刺史辨正平太守仲宣皆在洛秋七月爾朱世隆誣奏楊氏謀反請收治之魏主不許世隆苦請魏主不得已命有

司檢案以聞壬申夜世隆遣兵圍津第天光亦遣兵掩椿家於華陰東西之族無少長皆殺之籍沒其家世隆奏云楊氏實反與收兵相拒已皆格殺魏主惋悵久之不言而已朝野聞之無不痛憤津子逸爲光州刺史爾朱仲遠遣使就殺之逸有當世才度其爲光州也折節綏撫乃心民務或日晏不食夜分不寢至于兵人從役必親自送之或風日之中雨雪之下人不堪其勞逸曾無倦色又法令嚴明寬猛相濟於是合境肅然莫敢干犯時災儉連歲人多餓死逸欲以倉粟賑給而所司懼罪不敢逸曰國以人爲本人以食爲命百姓不足君孰與足假令以此獲戾吾所甘心遂出粟然後申表逸既出粟之後其老小殘疾不能自存活者又於州門煮粥飯之將死而得濟者以萬數逸爲政愛人尤憎豪猾廣設耳

目其兵吏出使下邑皆自持糧人或爲設食者雖在闇室終不敢進咸言楊使君有千里眼那可欺之在州政績尤美及是遇害吏民如喪親戚城邑村落爲營齋供一月之中所在不絕時楊氏舉宗盡滅唯津子愔於被收時適出在外逃匿獲免往見高歡於信都考異曰北齊書愔傳云愔父津爲幷州刺史愔隨之任彼而孝莊誅爾朱榮時適欲還都行達邯鄲過津吏義從楊寬家爲寬所執至相州見刺史劉誕以愔名家盛德甚相哀念遣隊主鞏榮貴防禁送都至安陽亭榮貴遂與俱逃乃投高昂兄弟旣潛竄累載屬齊神武至信都遂來歸謁於轅門即署行臺郎中按時齊神武已在信都言潛竄累載誤矣又云孝莊崩而愔欲還都見執皆非也泣訴家禍因爲言討爾朱氏之策歡甚重之即署行臺郎中　乙亥上臨軒策拜太子大赦　丙戌魏司徒爾朱彥伯以旱遜位戊子以彥伯爲侍中開府儀同三司彥伯於兄弟中差無過惡爾朱世隆固讓太保魏主特置儀同三司之官位次上公之下　太師太傅太保

爲三司位上公狹貿以世隆爲之斛斯椿譖朱瑞於世隆世隆殺之 詔凡宗戚有服屬者並可賜湯沐食鄉亭侯婦人賜湯沐邑男子食鄉侯亭侯也隨遠近爲差隨服屬之遠近以爲等差 壬辰以吏部尚書何敬容爲尚書右僕射敬容昌寓之子也 魏爾朱仲遠度律等聞高歡起兵恃其強不以爲慮獨爾朱世隆憂之爾朱兆將步騎二萬出井陘趣殷州李元忠棄城奔信都八月丙午爾朱仲遠度律將兵討高歡九月己卯魏以仲遠爲太宰庚辰以爾朱天光爲大司馬 癸巳魏主攝追尊父廣陵惠王爲先帝支子入繼大宗尊所生父爲皇自漢哀帝始尊之爲帝自吳孫皓始母王氏爲先太妃甲辰以承業爲高密王子恕爲勃海王 冬十月己酉上幸同泰寺升法坐講涅槃經七日而罷 樂山侯正則先有罪徙鬱林五代志鬱山縣舊鬱林郡鬱林漢古郡唐爲鬱林州招誘亡命欲攻番禺廣州刺史

元仲景討斬之（仲景當作景仲）正則正德之弟也　魏孫騰說高歡曰今朝廷隔絕號令無所稟不權有所立則衆將沮散歡疑之騰再三固請乃立勃海太守元朗爲帝朗融之子也壬寅朗即位於信都城西改元中興以歡爲侍中丞相都督中外諸軍事大將軍錄尚書事大行臺高乾爲侍中司空高敖曹爲驃騎大將軍儀同三司冀州刺史孫騰爲尚書左僕射河北行臺魏蘭根爲右僕射己酉爾朱仲遠度律與驃騎大將軍斛斯椿車騎大將軍儀同三司賀拔勝車騎大將軍賈顯智軍於陽平（此陽平縣也漢屬東郡晉以來屬陽平郡唐魏州莘縣陽平之地也）顯智名智以字行顯度之弟也爾朱兆出井陘軍于廣阿衆號十萬高歡縱反間云世隆兄弟謀殺兆復云兆與歡同謀殺仲遠等由是迭相猜貳徘徊不進仲遠等屢使斛斯椿賀拔勝往

諭兆兆帥輕騎三百來就仲遠同坐幕下意色不平手舞馬鞭長嘯凝望疑仲遠等有變遂趨出馳還仲遠遣椿勝等追曉說之兆執椿勝還營仲遠度律大懼引兵南遁兆數勝罪將斬之曰爾殺衛可孤罪一也事見一百五十卷普通五年天柱薨爾不與世隆等俱來而東征仲遠罪二也事見上卷上年我欲殺爾久矣今復何言勝曰可孤為國巨患勝父子誅之其功不小反以為罪乎天柱被戮以君誅臣勝甯負王不負朝廷今日之事生死在王但寇賊密邇骨肉構隙自古及今未有如是而不亡者勝不憚死恐王失策兆乃捨之高歡將與兆戰而畏其衆彊以問親信都督段韶覲信都督魏末諸將號兵如遣是官以象覲兵韶曰所謂衆者得衆人之死言得衆人之死力也所謂心者得天下之[illegible]爾朱氏上弑天子中屠公卿下暴百姓王以順討逆如湯沃雪何

衆彊之有數曰雖然吾以小敵大恐無天命不能濟也韶曰韶聞小能敵大小道大淫皇天無親惟德是輔爾朱氏外亂天下內失英雄心智者不爲謀勇者不爲鬭人心已去天意安有不從者哉韶榮之子也辛亥歡大破兆於廣阿俘其甲卒五千餘人　十一月乙未上幸同泰寺講般若經七日而罷　庚辰魏高歡引兵攻鄴相州刺史劉誕嬰城固守　是歲魏前兗州城民王乞得劫刺史劉世明舉州來降（魏正光中置南兗州治譙城領陳留梁譙沛下蔡北梁馬頭等郡）世明芳之族子也上以侍中元樹爲鎭北將軍都督北討諸軍事鎭譙城以世明爲征西大將軍郢州刺史加儀同三司世明不受固請北歸上許之世明至洛陽奉送所持節歸鄉里不仕而卒　前左民尚書何胤卒胤初隱于若邪後以其山迫隘不容學徒乃遷於秦望

山山有飛泉脩乃起學舍郎林成援因巖為堵別為小室寢處其中後山發洪水樹石皆倒拔唯脩所居巋然獨存人名之曰瑞室脩常禁殺有獵人逐鹿鹿徑來趨脩伏而不動又有異鳥如雀紅色集於講堂馴狎如家禽然脩侈於味食必方丈後稍欲去其甚者猶食白魚鯉脯糖蟹及蚶蠣汝南周顒與之書曰變之大者莫過死生生之所重無逾性命性命之於彼極切滋味之在我可賒若云三世理誣則幸矣良快如使此道果然而受形未息一往一來生死常事則傷心之慘行亦自及丈人於血氣之類雖不身殘至於升鼎況鱓不能不取備脩門財貝之經盜手猶為廉士所棄生性之一啟鸞刀甯復慈心之所忍脩末年遂絕血味

壬子中大通四年 魏元恭普泰二年元朗中興二年元脩永熙元年 春正月丙寅以南平王

偉爲大司馬元法僧爲太尉袁昂爲司空　立西豐侯正德爲臨賀王正德自結於朱异上旣封昭明諸子异言正德失職故王之以太子右衛率薛法護爲司州牧衛送魏汝南王悅入洛　庚午立太子綱之長子大器爲宣城王　魏高歡攻鄴爲地道施柱而焚之城陷入地穴城下爲地道而未成恐其土頽落而不得究功故施柱地道旣成乃焚其柱故城陷入地壬午拔鄴擒劉誕滕麻祥爲湯陰令歡適見之呼曰麻都祥懸慚而逃祥笞歡四十見天監十八年　歡以楊愔爲行臺右丞時軍國多事文檄教令皆出於愔及開府諮議參軍崔㥄㥄休之子也朕貌偉麗少有名望趙郡李渾嘗讌聚名輩詩酒正驩㥄後到一坐無復談話鄭伯猷歎曰身長八尺面如刻畫謦欬爲洪鍾響胸中貯千卷書使人那得不畏服顧祗明少暇等嘗與㥄高宴終日不能發一言至

悅少選乃自誦其佳句謂悛曰驚風飄白日忽然落西山悛亦嘿不能一言道曰邇 二月以太尉元法僧為東魏王上既以元悅為魏主使自西道入又使元法僧從東道入故謂之東魏主欲遣還北又以兗州刺史羊侃為軍司馬與法僧偕行 揚州刺史邵陵王綸遣人就市賒買錦綵絲布數百匹市人皆閉邸店不出少府丞何智通依事啟聞綸被責還第乃遣防閤戴子高等以槊刺智通於都巷刃出於背智通識子高取其血以指畫車壁為邵陵字乃絕由是事覺庚戌綸坐免為庶人鎖之於第經三旬乃脫鎖頃之復封爵 辛亥魏主朗追諡永安王曰武懷皇帝甲子以高歡為丞相柱國大將軍太師三月丙寅以高澄為驃騎大將軍丁丑魏主朗帥百官入居於鄴 魏爾朱兆與爾朱世隆等互相猜阻世隆卑辭厚禮諭兆欲使之赴洛

唯其所欲又請魏主娶兆女爲后兆乃悅幷與天光度律更立誓約復相親睦斛斯椿陰謂賀拔勝曰天下皆怨毒爾朱而吾等爲之用亡無日矣不如圖之勝曰天光與兆各據一方欲盡去之甚難去之不盡必爲後患柰何椿曰此易致耳乃說世隆追天光等赴洛共討高歡世隆屢徵天光天光不至使椿自往邀之曰高歡作亂非王不能定豈可坐視宗族夷滅耶天光不得已將東出問策於雍州刺史賀拔岳岳曰王家跨據三方（兆北據幷汾天光西奄關隴仲遠擅命徐兗是跨據三方）士馬殷盛高歡烏合之眾豈能爲敵但能同心戮力往無不捷若骨肉相疑則圖存之不暇安能制人如下官所見莫若且鎮關中以固根本分遣銳師與眾軍合勢進可以克敵退可以自全天光不從閏月壬寅天光自長安兆自晉陽度律自洛陽仲

遠自東郡皆會於鄴衆號二十萬夾洹水而軍水經註洹水逕鄴城南魏主恭以長孫稚爲大行臺總督之高歡令吏部尚書封隆之守鄴癸丑出頓紫陌水經註漳水東出山過鄴又北逕祭陌西戰國之世俗巫爲河伯娶婦祭於此陌田融以爲紫陌趙建武十一年造紫陌浮橋於水上大都督高敖曹將鄉里部曲王桃湯等三千人以從歡曰高都督所將皆漢兵恐不能集事欲割鮮卑兵千餘人相雜用之何如敖曹曰敖曹所將練習已久前後格鬬不減鮮卑今若雜之情不相洽勝則爭功退則推罪不煩更配也庚申爾朱兆帥輕騎三千夜襲鄴城叩西門不克而退壬戌歡將戰馬不滿二千步兵不滿三萬衆寡不敵乃於韓陵爲圓陳五代志鄴縣有韓陵山杜佑曰在相州安陽縣東北連繫牛驢以塞歸道於是將士皆有死志兆望見歡遙責歡以叛己歡曰本所以戮力者共輔帝室今天子何在兆曰永安

柱害天柱我報讎耳歡曰我昔聞天柱計汝在戶前立豈得言不反邪且以君殺臣何報之有今日義絕矣遂戰歡將中軍高敖曹將左軍歡從父弟岳將右軍歡戰不利兆等乘之岳以五百騎衝其前別將斛律敦收散卒躡其後敖曹以千騎自栗園出橫擊之兆等大敗賀拔勝與徐州刺史杜德於陳降歡兆對慕容紹宗撫膺曰不用公言以至於此欲輕騎西走紹宗反旗鳴角徐廣車服儀制曰角前代書記所不載或云本出羌胡以驚中國之馬杜佑曰大角即後魏簸邏迴是也收散卒成軍而去兆還晉陽仲遠奔東郡秦置東郡晉改爲濮陽國後復曰東郡治滑臺城爾朱彥伯聞度律等敗欲自將兵守河橋世隆不從度律天光將之洛陽大都督斛斯椿謂都督賈顯度賈顯智曰今不先執爾朱氏吾屬死無類矣乃夜於桑下盟約倍道先還世隆使其外兵參軍陽叔淵馳赴北中

北中即北中郎府城在河橋北岸僞閱敗卒以次內之椿至不得入城乃詭說叔淵曰天光部下皆是西人聞欲大掠洛邑遷都長安宜先內我以爲之備叔淵信之夏四月甲子朔椿等入據河橋盡殺爾朱氏之黨度律天光欲攻之會大雨晝夜不止士馬疲頓弓矢不可施遂西走至灅陂律爲人所擒送於椿所灅陂律在河橋西亦曰雷陂即爾朱兆犯洛帥騎涉度處之椿使行臺長孫稚詣洛陽奏狀別遣賈顯智張歡帥騎掩襲世隆執之彥伯時在禁直長孫稚於神虎門啟陳高歡義功既振請誅爾朱氏魏主遂使舍人郭崇報彥伯彥伯狼狽出走爲人所執與世隆俱斬於閶闔門外送其首幷度律天光於高歡魏主遣使中書舍人盧辯勞歡於鄴歡使之見魏主朗辯抗辭不從歡不能奪乃捨之辯同之兄子也辛未驃騎大將軍行濟州事侯景降

於魏主期以景爲尚書僕射南道大行臺濟州刺史爾朱仲遠來奔仲遠帳下都督喬寧張子期自滑臺詣歡降歡責之曰汝事仲遠擅其榮利盟契百重許同生死前仲遠自徐州爲逆汝爲戎首謂前年仲遠舉兵向洛時也今仲遠南走汝復叛之事天子則不忠事仲遠則無信犬馬尚識飼之者汝曾犬馬之不如遂斬之爾朱天光之東下也留其弟顯壽鎮長安召秦州刺史侯莫陳悅欲與之俱東賀拔岳知天光必敗欲留悅共圖顯壽以應高歡計未有所出宇文泰請岳曰今天光尚近悅未必有貳心若以此告之恐其驚懼然悅雖爲主將不能制物若先說其衆必人有留心悅進失爾朱之期退恐人情變動乘此說悅事無不遂岳大喜即令泰入悅軍說之悅遂與岳俱襲長安泰帥輕騎爲前驅顯壽棄城走追至華陰

擒之歡以岳為關西大行臺考異曰北史薛孝通為中書郎謂中險固秦漢舊都須預謀防遏以為後計縱河北失利猶足據之節閔帝深以為然問誰可任者孝通與賀拔岳同事天光又與周文帝有舊二人並先在關右故推薦之乃超授岳督岐華秦雍諸軍事關西大行臺雍州牧周文帝為左丞孝通為右丞齎詔書馳驛入關長孫稚等同鎮長安後天光敗赴韓陵節閔遂不得入關為齊神武所廢按天光尚在隴關安敢除岳領關中今從魏書岳以泰為行臺左丞領府司馬事無巨細皆委之爾朱世隆之拒高歡也使齊州行臺尚書房謨募兵趣四瀆四瀆津名在臨濟縣水經注河水東北流逕四瀆津津西側岸臨河有四瀆祠以其自河入濟自濟入淮自淮達江水徑所流故有四瀆之名又使其弟青州刺史弼趣亂城揚聲北渡為掎角之勢及韓陵既敗弼還東陽聞世隆等死欲來奔數與左右割臂為盟帳下都督馮紹隆素為弼所信待說弼曰今方同契闊詩擊鼓曰死生契闊毛傳曰契闊勤苦也宜更割心前之血以盟眾弼從之大集部下披胸令紹隆割之紹隆因推刃殺之傳首洛陽丙子安

東將軍辛永以建州降於魏主朗辛巳魏至邙山高歡以朗疏遠使僕射魏蘭根慰諭洛邑且觀魏主恭之爲人欲復奉之蘭根以恭神采高明恐於後難制與高乾兄弟及黃門侍郎崔㥄共勸歡廢之歡集百官問所宜立莫有應者太僕代人綦毋儁盛稱恭賢明宜主社稷歡欣然是之㥄作色曰若言賢明自可待我高王徐登大位廣陵既爲逆胡所立恭本廣陵王何得猶爲天子若從儁言王師何名義舉歡遂幽魏主恭於崇訓佛寺恭既失位爲詩曰朱門久可患紫極非情翫顛覆立可待一年三易換時運正如此惟有修眞觀鬬者悲之歡以汝南王悅高祖之子召欲立之旣至淸狂如故動爲罪失乃止時諸王多逃匿尚書左僕射平陽王修懷之子也匿於田舍歡欲立之使斛斯椿求之椿見修所親員外散騎

侍郎太原王思政問王所在思政曰須知問意椿曰欲立爲天子思政乃言之椿從思政見修修色變謂思政曰得無賣我邪曰不也曰敢保之乎曰變態百端何可保也椿馳報歡歡遣四百騎迎脩入氈帳氈帳胡虜酋帥所居漢人謂之穹廬陳誠泣下霑襟修讓以寡德歡再拜修亦拜歡出備服御進湯沐達夜嚴警昧爽文武執鞭以朝軍中不能備朝服故執鞭以爲禮使斛斯椿奉勸進表椿入帷門磬折延首而不敢前賈守節曰磬折謂曲體揖之若石磬之形曲折也磬形皆中屈垂兩頭言人屈腰則似也修令思政取表視之曰便不得不稱朕矣乃爲魏主朗作詔策而禪位焉戊子平陽王修卽位於東郭之外東郭洛城東郭也用代都舊制以黑氈蒙七人歡居其一魏主修於氈上西向拜天畢入御太極殿魏自孝文帝用夏變夷宣武孝明卽位皆用漢魏之制今復用夷禮羣臣朝賀升閶闔門大赦改元太昌以高歡爲大

丞相天柱大將軍太師世襲定州刺史庚寅加高澄侍中開府儀同三司時廢立之議雖發端於高乾兄弟而實決於世隆一言愷特此頗驕縱尋以貪汙爲御史所劾逃歸鄉里旣而淸河多盜朝廷以石愷爲太守令得專殺愷經愷宅謂其家客曰語郎君莫作賊太守打殺人愷顧曰何不答府君下官家作賊止捉一天子牽臂下殿捉一天子推背上殿不作偷驢摸犢賊　初魏高歡起兵信都爾朱世隆知司馬子如與歡有舊自侍中驃騎大將軍出爲南岐州刺史歡入洛召子如爲大行臺尚書朝夕左右參知軍國廣州刺史廣宗韓賢魏收志廣宗郡屬冀州領石門中川二縣五代志馬頭郡晉陽縣後齊置劇州及頓南郡素爲歡所善歡入洛凡爾朱氏所除官爵例皆削奪惟賢如故以前御史中尉樊子鵠兼尚書左僕射爲東南道大行臺與徐州刺

史杜德追爾朱仲遠仲遠已出境遂攻元樹於譙丞相歡徵賀拔岳爲冀州刺史岳畏歡欲單馬入朝行臺右丞薛孝通說岳曰高王以數千鮮卑破爾朱百萬之衆誠亦難敵然諸將或素居其上或與之等夷屈首從之勢非獲已今或在京師或據州鎮高王除之則失人望留之則爲腹心之疾且吐萬人爾朱兆字吐萬人雖復敗走猶在并州高王方內撫羣雄外抗勍敵安能去其巢穴與公爭關中之地乎今關中豪俊皆屬心於公願效其智力公以華山爲城黃河爲塹進可以兼山東退可以封函谷奈何欲束手受制於人乎言未卒岳執孝通手曰君言是也乃遜辭爲啟而不就徵壬辰丞相歡還鄴送爾朱度律天光於洛陽斬之　魏主修收令散騎常侍邢子才恆自內省給御史令覆按尚書門下事凡除大官先

問其可否然後施行子才讀書五行俱下一覽便記無所遺忘文章典麗既贍且速博覽典籍無不通曉每公卿會議事關典故子才援筆立成證引該洽帝命朝章取定俄頃辭致宏遠冠絕一時爲人內行修謹兄弟婚姻之間稱爲雍睦雖望實兼重不以才位傲物士無賢愚皆所顧接然脫略儀易不脩威儀或時對客解衣覓蝨與之劇談故朝廷不令出境梁人來聘者每問曰邢子才是北間第一才士何爲不作聘使賓司姑應之曰子才官位已高非復行人之任耳子才有書甚多而不甚讎校曰誤書思之更是一適與婦甚疏時多外宿自云嘗晝入內閤爲犬所吠　五月魏封故主朗爲安定王　丙申魏主修酖故主恭於門下外省年三十五後西魏諡曰節閔帝詔百司會喪葬用殊禮加九旒鑾輅黃屋左纛班劍百二十人挽其禮特異於諸王之喪耳

以沛郡王欣爲太師趙郡王諶爲太保南陽王寶炬爲太尉長孫稚爲太傅寶炬愉之子也丞相歡固辭天柱大將軍戊戌許之己酉以清河王亶爲司徒侍中河南高隆之本徐氏養子丞相歡命以爲弟恃歡勢驕公卿南陽王寶炬毆之曰鎭兵何敢爾（魏遷洛陽北人留居北鎭者率隷尺籍故晉呼之曰鎭兵）魏主以歡故六月丁卯黜寶炬爲驃騎大將軍歸第 魏主脩避廣平武穆王之諱改謚武懷皇帝曰孝莊皇帝廟號敬宗 秋七月庚子魏復以南陽王寶炬爲太尉 壬寅魏丞相歡引兵入滏口大都督庫狄干入井陘擊爾朱兆庚戌魏主脩使驃騎大將軍儀同三司高隆之帥步騎十萬會丞相歡于太原因以隆之爲丞相軍司歡軍於武鄉（晉置武鄉縣屬上黨郡石勒分置武鄉郡唐爲武鄉縣屬潞州我朝屬威勝軍）爾朱兆大掠晉陽北走秀容并州平歡以晉陽四

衆。太原都之地，東有太行常山，西有蒙山，南有霍太山高壁嶺，北阨東陘西陘關，故亦以爲四塞之地。乃建大丞相府而居之。自此至於高洋建國，遂以晉陽爲陪都。先是，普泰元年十月，歲星、熒惑、鎮星、太白聚於觜參，色甚明。太史占云：當有王者興。是時歡起兵於信都，至是而破兆等，平幷州，霸業遂興焉。魏夏州遷民郭遷據青州反，郭遷自夏州遷青州，必叛黨也。刺史元嶷棄城走。詔行臺侯景等討之，拔其城，遷來奔。甲辰，星隕如雨。魏東南道大行臺樊子鵠圍元樹於譙城，分兵攻取蒙縣等五城。去年梁遣元樹鎮譙城。蒙縣漢晉屬梁國，魏屬譙郡，隋幷入山桑縣，唐改山桑爲蒙城縣，屬亳州。以絕援兵之路。樹請帥衆南歸，以地還魏。子鵠等許之，與之誓約。樹衆半出，子鵠擊之，擒樹及譙州刺史朱文開以歸。羊侃行至官竹，水經註：睢水自睢陽東南流，歷竹圃，水次綠竹蔭渚，菁菁實望，世人謂之梁王竹圃，官收其利，因日官竹。聞樹敗而還。九月，樹至洛陽，禁於永寧佛寺。其弟咸陽王

坦見樹旣長且賢慮其代己樹藹之第三子爽姿貌瓌偉吐納兼有將略坦藹之第七子不宜襲封故慮其代己密言於魏主脩曰樹從南奔請除之樹聞之泣謂坦曰我往因家難不能死亡寄食江湖受其爵命今者之來非由義至苟活而已豈望榮華汝何肆其猜忌忘在原之義邪坦作色而去初樹年十五奔梁帝待之甚厚及見拘每望嵩山雲向南未嘗不引領歔欷樹發梁時與愛妹玉兒別玉兒以金指環相贈樹常著之至是寄以還梁表必還之志坦聞其事卽以上聞遂賜死坦竟不臨哭　乙巳以司空裴[illegible]領尚書令　冬十月辛酉朔日從地下蝕出虧從西南角起　十一月丁酉日南至夏至之日日北至冬至之日日南至日南至日行光道夏至至於東井北近極故晷短冬至至於牽牛遠極故晷長司馬彪志曰日道發南去極彌遠其景彌長遠長乃極冬乃至焉日道斂北去極彌近其景彌短近短乃極夏乃至焉魏主[illegible]祀圜丘古者以下事天故祭天於

圖正其 閼象天

甲辰魏殺安定王朗東海王曄己酉以汝南王悅爲侍中大司馬　魏葬太后胡氏謚曰靈　上聞魏室已定十二月庚辰復以太尉元法僧爲郢州刺史是年春以元法僧爲東魏主　魏主脩以汝南王悅屬近地尊丁亥殺之　魏大赦改元永興以與太宗同號永興魏太宗即位之初元也　復改永熙　隱士庾詵卒詵新野人也性託夷簡特愛林泉十畝之宅山池居半蔬食敝衣不治產業嘗乘舟從田舍還載米一百五十石有人寄載三十石及至宅寄載者曰君三十斛我百五十斛詵默然不言恣其取足鄰人有被誣爲盜者見劾妄款詵矜之乃以書質錢二萬令門生詐爲其親代之酬備鄰人獲免謝詵詵曰吾矜天下無辜豈期謝也其行多如此普通中徵爲黃門侍郎稱疾不起及卒賜謚貞節處士　魏主脩納丞相

歡女為后命太常卿李元忠納幣於晉陽歡與之宴論及舊事元忠曰昔日建義轟轟大樂比來寂寂無人問歡撫掌笑曰此人逼我起兵元忠戲曰若不與侍中當更求建義處歡曰建義不慮無止畏如此老翁不可遇耳元忠曰正為此翁難遇所以不去因捋歡鬚大笑歡悉其雅意深重之　爾朱兆既至秀容分守險隘出入寇抄魏丞相歡揚聲討之師出復止者數四兆意怠歡揣其歲首當宴會遣都督竇泰以精騎馳之一日一夜行三百里歡以大軍繼之（為明年竇泰破爾朱兆張本）

資治通鑑補卷一百五十五終

資治通鑑補卷第一百五十六

宋涑水司馬光編集　　後學天台胡三省音註

明　　後學吳郡嚴衍補

後學吳郡談允厚參

梁紀十二 起中大通五年盡中大通六年

高祖武皇帝十二

癸丑 中大通五年 魏元脩永熙二年 春正月辛卯上祀南郊大赦 魏竇泰奄至爾朱兆庭部人因宴休惰忽見泰軍驚走追破之於赤洪嶺 杜佑曰石州離石縣有赤洪水即離石水赤洪其別名也高歡破爾朱兆於赤洪嶺蓋近此又曰赤洪水源出方山源東流人謂石 考異曰魏帝紀正月庚寅朔甲午齊獻武王自晉陽出討兆丁酉大破之於赤洪嶺北齊帝紀出兵在去年破兆在今年按歲首宴會不應直至八日今從齊書 眾並降散兆逃於窮山命左右西河張亮及蒼頭

陳山挺斬己首以降皆不忍兆乃殺所乘白馬自縊於樹歡親臨厚葬之兆少驍猛善騎射手格猛獸蹻捷過人數從榮游獵至於窮巖絕澗人所不能升降者兆必先之榮以此特加賞愛任爲爪牙兆累於戰鬬每有戰伐常居鋒首當時諸將伏其材力而麤獷少智無將領之能及是而敗慕容紹宗撫爾朱榮妻子及兆餘衆詣歡降歡以義故待之甚厚兆之在秀容左右皆密通款於歡唯張亮無啟疏歡嘉之以爲丞相府參軍 魏罷諸行臺天監十五年魏以李平爲行臺節度諸攻硤石諸軍據魏初之制而置之也正光之末盜起始復置諸道行臺 戊申京師地震

己酉長星見 丁亥上祀明堂 辛巳魏主追尊其父爲武穆帝太妃馮氏爲武穆后母李氏爲皇太妃 荆州刺史曹鳳東荆州刺史雷能勝等舉城降魏曹鳳雷能勝皆蠻左也因其地授以州刺史 初魏肅歡

之始入洛陽也斛斯椿謂賀拔勝曰今天下事在我與君耳若不先制人將爲人所制歡今初至圖之不難勝曰彼有功於時害之不祥比數夜與歡同宿具序往昔之懷兼荷兄恩意甚多荷猶感也何苦憚之椿乃止及聞喬甯張子期之死因不自安與南陽王寶炬武衛將軍元毗王思政勸魏主齊圖丞相歡椿本有圖歡之心因喬張之死懼誅將及決剴之毗遵之元孫也舍人元士弼又言歡受詔不敬魏主由是不悅椿勸魏主置閤內都督部曲又增武直人數自直閣已下員別數百武直閤武士之入直殿閣者據五代志紀北齊之制領軍府將軍掌禁衛禁掖朱華閤外凡禁衛官皆主之又左右衛府將軍各一人掌左右廂所主朱華閤以外各武衛將軍二人貳之其御仗屬官有御仗正副都督御仗五職御仗等員其直盪屬官有直盪正副都督直入正副都督勳武前鋒正副都督勳武前鋒五職等員直衛屬官有直衛正副都督翊衛正副都督等員直突屬官有直突都督前鋒散都督等員直閤屬官有朱衣直閤直閤將軍直寢直齋直後之屬又有雲騎武騎驍騎遊擊前左右

後等將軍左右虎賁等中郎將步兵越騎射聲屯騎長水等將軍左右騎二都尉羽林監冗從僕射積弩積射强弩殿中等將軍及員外將軍武騎常侍殿中司馬督員外司馬督等蓋其制昉於晉代有損益歟北齊之制則當時增置可概見矣皆選四方驍勇者充之又說魏主數出遊幸椿自部勒別爲行陳由是朝政軍謀魏主專與椿決之魏主以關中大行臺賀拔岳擁重兵密與相結又以侍中賀拔勝爲都督三荆等七州諸軍事七州三荆及襄南雍郢南郢也欲倚勝兄弟以敵歡歡益不悅侍中司空高乾之在信都也遭父喪不暇終服及魏主即位表請解職行喪詔聽解侍中司空如故乾雖求退不謂遽見許既去內侍朝政多不關預居常怏怏魏主既貳於歡冀乾爲己用嘗於華林園宴罷獨留乾謂之曰司空奕世忠貞謂自高允以來今日復建殊效相與雖則君臣義同兄弟宜共立盟約以敦情契殷勤逼之乾對曰臣以身許國何敢有貳時

事出倉猝且不謂魏主有異圖遂不固辭亦不以啟歡及魏主遣部曲乾乃私謂所親曰主上不親勳賢而招集羣小數遣元士弼王思政往來關西與賀拔岳計議又出賀拔勝為荆州外示疏忌內實樹黨令其兄弟相近擬據有西方禍難將作必及於我乃密啟歡歡召乾詣幷州面論時事乾因勸歡受魏禪歡以袖掩其口曰勿妄言今令司空復為侍中門下之事一以相委歡屢啟請魏主不許乾知變難將起密啟歡求為徐州二月辛酉以乾為驃騎大將軍開府儀同三司徐州刺史以咸陽王坦為司空（為魏主發高乾討高歡張本）

癸未上幸同泰寺講般若經七日而罷會者數萬人

魏正光以前阿至羅常附於魏（阿至羅高車種也）及中原多事阿至羅亦叛丞相歡招撫之阿至羅復降凡十萬戶三月辛卯詔復以歡為大

行臺使隨宜裁處歡與之來吊識者以爲徒費無益歡不從及經略河西大收其用（謂救曹泥及取万俟受洛干時也）高乾將之徐州魏主復聞其漏泄機事乃詔丞相歡曰乾邕與朕私有盟約今乃反覆兩端歡聞其與魏主盟亦惡之卽取乾前後數啓論時事者遣使封上魏主召乾對歡使責之乾曰陛下自立異圖乃謂臣爲反覆匹夫加罪尙或難免況人主推惡復何逃命所謂欲加之罪其無辭乎功大身危自古然也若死而有知庶無負莊帝魏主遂賜死時武衞將軍元整監刑謂乾曰頗有書及家人乎乾曰吾兒孫分張各在異處今日之事想無全者兒子旣小未有所識亦恐巢傾卵破夫欲何言魏主又密敕東徐州刺史潘紹業殺其弟敖曹敖曹先聞乾死伏壯士於路執紹業得敕書於袍領遂將十餘騎奔晉陽歡抱

其首哭曰天子枉害司空敖曹兄仲密爲光州刺史魏主敕青州斷其歸路仲密由東萊歸勃海道出青州仲密亦間行奔晉陽仲密名慎以字行

魏太師魯郡王肅卒　丙辰南平元襄王偉卒偉性端雅持軌度少好學篤誠通恕趨賢重士常如弗及由是四方游士及當時名流莫不畢至齊世青溪宮改爲芳林苑天監初賜偉爲第偉又加穿築增植嘉樹珍果窮極雕麗立游客省寒暑得宜冬有籠爐夏設飲扇每與賓客游其中命從事中郎蕭子範爲之記梁世藩邸之盛無過焉而性多恩惠尤愍窮乏常遣腹心左右歷訪閭里人士有貧困吉凶不舉者即遺賑恤之太原王曼穎卒家貧無以殯斂友人江革往哭之其妻兒對革號訴革曰南平王當知必爲營理言未訖而偉使至給其喪事得周濟焉每祁寒積雪則遣人

裁樵米隨之絕者賦給之　丁巳魏以趙郡王諶爲太尉南陽王寶炬爲太保　魏尉朱兆之入洛也（兆入洛見一百五十四卷二年）焚太常樂庫鐘磬俱盡普泰主詔錄尚書事長孫稚太常卿祖瑩等更造之至是始成命曰大成樂　夏四月己未朔日有食之　魏青州民耿翔聚衆寇掠三齊膠州刺史裴粲專事高談不爲防禦翔掩襲州城（魏永安二年置膠州治東武城領東武高密平昌郡東武城今密州諸城縣是也）左右白賊至粲曰豈有此理左右又言已入州門粲乃徐曰耿王來可引上聽事自餘部衆且付城民翔斬之送首來降　五月魏東徐州民王早等殺刺史崔庠以下邳來降（考異曰梁帝紀六月己卯魏建義城主蘭寶以下邳城降今從魏書）　戊子建康大水御道通船　六月壬申魏以驃騎大將軍樊子鵠爲青膠大使督濟州刺史蔡儁等討耿翔秋七月魏師至青州翔棄城

來奔詔以為兗州刺史　壬辰魏以廣陵王欣為大司馬趙郡王諶為太師庚戌以前司徒賀拔允為太尉考異曰魏帝紀作賀拔泥按允字阿鞠泥蓋以字誤為泥耳　初賀拔岳遣行臺郎馮景詣晉陽丞相歡聞岳使至甚喜曰賀拔公詎憶吾邪與景歃血約與岳為兄弟景還言於岳曰歡姦詐有餘不可信也府司馬宇文泰自請使晉陽以觀歡之為人歡奇其狀貌曰此兒視瞻非常將留之泰固求復命歡既遣而悔之發驛急追至關不及而反泰至長安謂岳曰高歡所以未篡者正憚公兄弟耳侯莫陳悅之徒非所忌也公但潛為之備圖歡不難今費也頭控弦之騎不下一萬夏州刺史斛拔彌俄突勝兵三千餘人靈州刺史曹泥河西流民紇豆陵伊利等各擁部眾未知所屬公若引軍近隴扼其要害震之以威懷之以恩可收其士馬

以資晉軍西輯氏羌北撫沙塞夏州塞外北臨沙漠還軍長安匡輔魏室此桓文之舉也岳大悅復遣泰詣洛陽請事密陳其狀魏主進泰加泰武衞將軍使還報八月魏主以岳爲都督雍華等二十州諸軍事雍州刺史魏泰和十一年分秦州置華州領華山澄城白水郡二十州雍華東華侵涇岐豳原河渭涼夏東秦南秦梁南梁東梁巴益東益也又割心前血遣使者齎以賜之岳遂引兵西屯平涼以牧馬爲名所謂近邊也斛拔彌俄突紇豆陵伊利及費也頭万俟洛干鐵勒斛律沙門等皆附於岳唯曹泥附於歡秦南秦河渭四州刺史同會平涼受岳節度岳以夏州被邊要重欲求良刺史以鎮之衆舉宇文泰岳曰宇文左丞吾左右手何可廢也沈吟累日卒表用之　九月癸酉魏丞相歡表讓王爵不許請分封邑十萬戶頒授勳義勳義謂自信都從起討爾朱有功勳者從之　冬十月庚申以尚書右

僕射何敬容爲左僕射吏部尚書謝舉爲右僕射　十一月癸巳魏以殷州刺史中山邸珍爲徐州大都督東道行臺僕射以討下邳邸姓也　十二月丁巳魏主狩於嵩高己巳幸溫湯丁丑還洛陽　甲護軍臨汝侯淵猷卒初淵猷在益州既破齊苟兒謂行神助在州頗有僭濫客筵內遂有香橙橙登去聲几屬不設漆槅上閣召而尤之淵猷憂悒而卒謚之曰靈淵猷嘗爲吳興郡守性倜儻與楚王廟神交飲至一斛每酹祀盡歡極醉神影亦有酒色所禱必從及在益州遭苟兒之亂衆十餘萬攻州城城中兵糧俱盡人有異志乃遙禱請救是日有田老逢一騎浴鐵從東方來問去城幾里曰百四十里日已晡騎舉鞭曰後人來可令之疾驅欲及日破賊有數百騎如風一騎過請飲田老問爲誰曰吳興楚王來救臨汝侯當此時廟中請祈無驗十餘日乃見侍衛土偶皆泥濕如汗是日淵猷果大破賊故謚之曰靈以與神交也　魏荆州刺史賀拔勝寇雍州此梁之雍州州治襄陽拔下迮戍扇動諸蠻雍州刺史廬陵王續遣軍擊之屢爲所敗漢南震駭勝又

遣軍攻馮翊安定沔陽鄭城皆拔之五代志竟陵郡藍水縣舊立馮翊郡沔陽郡後爲復州襄陽郡陰城縣舊置鄭城郡蕭子顯齊志寧蠻府所領郡有安定郡領新安等縣五代志新安縣幷入襄陽郡南漳縣舊置安定僑郡於蔡陽界也藍水唐幷入郢州長壽縣陰城幷入穀城縣沈約志馮翊郡治襄陽都縣續遣電威將軍柳仲禮屯穀城以拒之五代志穀城縣屬襄陽郡舊曰義城置義城郡勝攻之不克乃還於是沔北蕩爲丘墟矣仲禮慶遠之孫也柳慶遠見一百四十三卷齊東昏侯永元二年

魏丞相歡患賀拔岳侯莫陳悅之彊右丞翟嵩曰嵩能閒之使其自相屠滅歡遣之歡又使長史侯景招撫紇豆陵伊利伊利不從

甲寅中大通六年魏元脩永熙三年東魏善元見天平元年是歲魏分爲二

春正月壬辰魏丞相歡擊伊利於河西擒之遷其部落於河東河西五原河之西也河東亦五原河之東也魏主讓之曰伊利不侵不叛爲國純臣王忽伐之詎有一介行人先請之乎

魏東梁州民夷作亂魏收志東梁州領金城直城安康魏明郡五代志西城郡

舊置東梁州金城郡今金州城也東梁州治焉二月詔以行東雍州事豐陽泉企討平之魏世祖置東雍州治平陽太和中罷孝昌中於平陽置唐州以唐堯都平陽因以名州建義初改為晉州未幾復置東雍州也五代志曰雍州鄭縣後魏置東雍州參考魏收志鄭縣時已屬華州案未知此東雍州置於何地也魏收志豐陽縣屬上庸郡太安二年置企世為商洛豪族商洛北漢古縣為縣上洛縣而言也隋志上洛郡有商洛縣魏世祖以其曾祖景言為本縣令封丹水侯使其子孫襲之企九歲喪父哀毀有若成人年十二鄉人皇平陳合等三百餘人詣州請企為縣令企雖童幼而好學恬靜百姓安之累遷東雍州刺史部民楊羊皮太保椿之從弟恃椿勢侵害百姓守宰多被其淩侮企收而治之自此豪右屏迹無敢犯者性清約纖毫不擾於民在州五年每於鄉里運米以自給　壬戌魏大赦　癸亥上耕藉田大赦　魏永甯浮圖災觀者皆哭聲振城闕魏起永甯浮圖見一百四十八卷天監十五年　魏賀拔

岳將討曹泥使都督武川趙貴至夏州與宇文泰謀之泰曰曹泥孤城阻遠未足爲憂侯莫陳悅怙衆密邇貪而無信必將爲患宜先圖之岳不聽召悅會於高平與共討泥悅旣得翟嵩之言乃謀取岳岳數與悅宴語長史武川雷紹諫不聽岳使悅前行至河曲河曲在靈州西河千里一曲河水自洮河至漢陽卷古縣率東北流至高平始曲而北流所謂河曲也高平唐原州地悅誘岳入營坐論軍事悅陽稱腹痛而起其壻元洪景拔刀斬岳岳左右皆散走悅遣人諭之云我別受旨止取一人諸君勿怖衆以爲然皆不敢動而悅心猶豫不卽撫納乃還入隴屯水洛城我朝以渭州隴竿城置德順軍水洛城在軍西一百里岳衆散還平涼趙貴謂其黨曰吾聞仁義豈有常哉行之則爲君子違之則爲小人朱伯厚王叔治感意氣微恩尚能蹈履名節況吾等荷賀拔公國士之遇寧可自同衆人乎

涕泣歔欷於是從之者五十人乃詣悅請岳尸葬之悅許之岳既死悅軍中皆相賀行臺郎中薛憕私謂所親曰悅才略素寡輒害良將吾屬今爲人虜矣何賀之有憕眞度之從孫也薛眞度見一百三十九卷齊明帝建武元年岳衆未有所屬諸將以都督武川寇洛年最長推使總諸軍洛素無威略不能齊衆乃自請避位趙貴曰宇文夏州英略冠世遠近歸心賞罰嚴明士卒用命若迎而奉之大事濟矣諸將或欲南召賀拔勝或欲東告魏朝猶豫不決都督盛樂杜朔周曰盛樂前漢之成樂縣也屬定襄郡後漢屬雲中郡魏晉省後魏先世嘗居之焉魏收志永熙中置盛樂郡雲中治所魏土地記雲中城東八十里有盛樂城宋白曰後魏所都盛樂嘗爲振武軍遠水不救近火今日之事非宇文夏州無能濟者趙將軍議是也朔周請輕騎告哀且迎之衆乃使朔周馳至夏州召泰泰與將佐賓客共議去留前太中大夫潁川

韓褒曰寇洛自知庸懦委身而託使君若總兵權據有關中之地此天授也又何疑乎且侯莫陳悅井中蛙耳使君往必擒之不世之勳在斯一舉衆以爲悅在水洛去平凉不遠若已有賀拔公之衆則圖之實難願且留以觀變泰曰悅旣害元帥自應乘勢直據平涼而退據水洛吾知其無能爲也夫難得易失者時也不俟終日者幾也若不早赴衆心將離夏州首望都督彌姐元進陰謀應悅（彌姐元進之族爲州之首望官又爲都督彌姐羌種也）泰知之與帳下都督高平蔡祐謀執之祐曰元進狼子野心會當反噬今若執縛不如殺之泰曰汝大決也乃召元進等入計事泰曰隴賊逆亂當與諸人戮力討之諸人似有不同者何也因目祐祐卽出披甲持刀直入瞋目謂諸將曰朝謀夕異何以爲人蔡祐今日必斷姦人之首因按劍臨之

衆悉皆叩頭曰願有所擇祐乃叱元進斬之幷誅其黨因與諸將同盟討悅泰謂祐曰吾今以爾爲子爾其以我爲父乎泰遂帳下輕騎馳赴平涼令杜朔周帥衆先據彈箏峽杜佑曰彈箏峽在今原州之百泉縣百泉卽漢朝那縣地九域志渭州都盧峽卽彈箏峽也水經云都盧山峽之內常有彈箏之聲又云弦歌之山峽口水流風吹摧響有似音韻也　時民間恇懼逃散者多軍士爭欲掠之朔周曰宇文公方伐罪弔民柰何助賊爲虐乎撫而遣之遠近悅附泰聞而嘉之朔周本姓赫連曾祖庫多汗避難改焉泰命復其舊姓名之曰達丞相歡使侯景招撫岳衆泰至安定遇之謂曰賀拔公雖死宇文泰尙存卿何爲者景失色曰我猶箭耳唯人所射遂還泰至平涼哭岳甚慟將士皆悲喜歡復使侯景與散騎常侍代郡張華原義寧太守太安王基勞泰魏收志建義元年置義寧郡治孤遠城屬晉州五代志上黨郡沁源縣後魏置義寧郡又延和

二年置太安郡於漢五原界屬朔州泰不受欲劫留之曰福則共享富貴不然命在今日華原曰渤海王命世誕生殆天所縱以明公依藉關右便自隔絕故使華原銜旨諭公明公不以此日改圖轉禍為福乃欲脅使者以死亡此非華原所懼也泰乃遣之甚還言泰雄傑請及其未定擊滅之歡曰卿不見賀拔侯莫陳乎吾當以計拱手取之魏主復聞岳死遣武衛將軍元毗慰勞岳軍召還洛陽并召侯莫陳悅毗至平涼軍中已奉宇文泰為主悅既附丞相歡不肯應召泰因元毗上表稱關西大都督臣岳竭誠奉國橫罹非命三軍喪氣朝野痛惜都督寇洛等銜冤茹慼志雪讎恥以臣昔同幕府令臣權掌軍事詔召岳軍入京此乃為國良策但高歡之眾已至河東亦謂五原河之東侯莫陳悅猶在水洛況此士卒多是西人顧戀鄉邑若

遁令赴闕悅躡其後歡邀其前首尾受敵其勢危矣臣殞身王事誠所甘心恐敗國殄民所損更甚乞少賜停緩徐事誘導漸就東引魏主乃以泰爲大都督即統岳軍初岳以東雍州刺史李虎爲左廂大都督岳死虎奔荆州說賀拔勝使收岳衆勝不從虎聞宇文泰代岳統衆乃自荆州還赴之至閿鄉閿鄉在漢湖縣界隋改湖城縣爲閿鄉縣以今虎自荆州往返之地里考之則魏東雍州時置於鄭縣○閿音文爲丞相歡別將所獲送洛陽魏主方謀取關中得虎甚喜拜衛將軍厚賜之使就泰虎歆之元孫也涼王李歆爲沮渠蒙遜所滅泰與悅書責以賀拔公有大功於朝廷悅乃行路所知君名微行薄賀拔公薦君爲隴右行臺縱使木石爲心猶當知感況在生靈安能無愧加以王室多故高氏專權君與賀拔公同受密旨屢結盟約而君黨附國賊共危宗廟口血未乾匕首

已發孤恩負誓有靦面目豈不上畏于天下慚于地吾以弱才猥當藩牧蒙朝廷拔擢之恩荷賀拔公國士之遇聞問之日魂守驚馳便陳啟天朝暫來奔赴衆情所推遂當戎重今吾與君皆受詔還闕今日進退唯君是視君若下隴東邁吾亦自北道同歸（平涼在隴山之北取道涇州東赴洛）若追廉藺之迹同獎寇賈之風如其首鼠兩端不時奉詔吾則秣戈坐甲指日相見魏主問泰以安秦隴之策泰表言宜召悅授以內官或處以瓜涼一藩（魏以敦煌郡為瓜州武威郡為涼州）不然終為後患原州刺史史歸素為賀拔岳所親任河曲之變反為悅守悅遣其黨王伯和成次安將兵二千助歸鎮原州（魏太延二年置高平鎮正光五年改置原州治高平城領高平長城二郡）泰遣都督侯莫陳崇帥輕騎一千襲之崇乘夜將十騎直抵城下餘衆皆伏於近路歸見騎少不設備崇即入據

城門高平令李賢及弟遠穆在城中爲崇內應於是中外鼓譟伏兵悉起遂擒歸及次安伯和等歸於平涼泰表崇行原州事三月泰引兵襲悅至原州衆軍畢集　夏四月癸丑朔日有食之　魏南秦州刺史隴西李弼說侯莫陳悅曰賀拔公無罪而公害之又不撫納其衆今奉宇文夏州以來聲言爲主報讎此其勢不可敵也宜解兵以謝之不然必及禍悅不從宇文泰引兵上隴留兄子導爲都督鎮原州泰軍令嚴肅秋毫無犯百姓大悅軍出木峽關唐志原州平高縣西南有木峽關雪深二尺泰倍道兼行出其不意悅聞之退保略陽晉武帝分天水置略陽郡至隋廢郡爲隴城縣留萬人守水洛泰至水洛即降泰遣輕騎數百趣略陽悅退保上邽召李弼與之拒泰弼知悅必敗陰遣使詣泰請爲內應悅棄城走南保山險秦州治上邽城弼謂所部曰侯

莫陳公欲還秦州汝聲何不裝束弼妻悅之姨也衆咸信之爭趣上邽弼先據城門以安集之遂舉城降泰泰即以弼爲秦州刺史其夜悅出軍將戰軍自驚潰悅性猜忌既敗不聽左右近己與其二弟并子及謀殺岳者七八人棄軍迸走數日之中槃桓往來不知所趣左右勸向靈州依曹泥悅從之自乘騾令左右皆步從欲自屯山趣靈州宇文泰使原州都督賀拔穎追之悅望見追騎縊死於野泰入上邽引薛憕爲記室參軍收悅府庫財物山積泰秋毫不取皆以賞士卒左右竊一銀甕以歸泰知而罪之即剖賜將士悅黨豳州刺史孫定兒據州不下有衆數萬泰遣都督中山劉亮襲之定兒以大軍遠不爲備亮先竪一纛於近城高嶺今軍中大皁纛名曰皁纛自將二十騎馳入城定兒方置酒高會卒見亮至駭愕不知

所爲亮麾兵斬定兒遙指城外麾命二騎曰出召大軍城中皆懾服莫敢動亮初名道德以勇敢見知爲時名將兼歷顯職謀策多合機宜泰謂之曰卿文武兼資卽孤之孔明也乃賜名亮先是故氐王楊紹先乘魏亂逃歸武興復稱王魏執楊紹先見一百四十六卷天監五年涼州刺史李叔仁爲其民所執氐羌吐谷渾所在蜂起自南岐至瓜鄯跨州據郡者不可勝數宇文泰令李弼鎮原州夏州刺史拔也惡蚝鎮南秦州拔也惡蚝自夏州徙鎮南秦拔也虜複姓渭州刺史可朱渾道元鎮渭州可朱渾虜三字姓衛將軍趙貴行秦州事徵豳涇東秦岐四州之粟以給軍楊紹先懼稱藩送妻子爲質夏州長史于謹言於泰曰明公據關中險固之地將士驍勇土地膏腴今天子在洛迫於羣凶若陳明公之懇誠算時事之利害請都關右挾天子以令諸侯奉王命以

討叛亂此桓文之業千載一時也泰善之丞相歡聞泰定秦隴遣
使甘言厚禮以結之泰不受封其書使都督濟北張軌獻於魏主
斛斯椿問軌曰高歡逆謀已傳行路人情西望以日爲年未知
宇文何如賀拔軌曰宇文公文足經國武能定亂椿曰誠如君言
眞可恃也魏主命泰發二千騎鎮東雍州助爲聲援時置東雍州於華州鄭縣
仍命泰稍引軍而東泰以大都督武川梁禦爲雍州刺史使將步
騎五千前行先是丞相歡遣其都督太安韓軌將兵一萬據蒲坂
以救侯莫陳悅雍州刺史賈顯度以舟迎之梁禦見顯度說使從
泰顯度卽出迎禦禦入據長安魏主以泰爲侍中驃騎大將軍開
府儀同三司關西大都督略陽縣公承制封拜泰乃以寇洛爲涇
州刺史李弼爲秦州刺史前略陽太守張獻爲南岐州刺史南岐

州刺史盧待伯不受代泰遣輕騎襲而擒之　死是魏侍中封隆之言於丞相歡曰厙斯椿等今在京師必構禍亂宜有以防之旣而隆之與僕射孫騰爭尚魏主妹平原公主公主歸隆之騰乃泄其言於椿椿以白魏主故隆之懼逃還鄉里歡召隆之詣晉陽未幾騰帶仗入省擅殺御史懼罪亦逃就歡領軍婁昭歡之黨也見隆之等旣去恐禍及己亦辭疾歸晉陽高歡所親無在洛者矣　魏主乃以厙斯椿兼領軍因而改置都督及河南關西諸刺史華山王鷙在徐州歡使大都督邸珍奪其管鑰建州刺史韓賢濟州刺史蔡儁皆歡黨也魏主惡之省建州以去賢建州當太行路自晉陽入洛之要道也省州去賢不特欲撤歡藩籬亦去歡前驅主人也使御史舉儁罪以汝陽王暹代之改正通鑑原文云以汝陽王叔昭代之乃下文又云以汝陽王暹守石濟一時不容有兩汝陽王及考魏書汝陽王暹字叔照則此所云叔昭即叔照之誤也故改

書淫陰與下女守石濟之汝陽王無兩岐之感矣歎上言僞勳惡不可解奪汝陽謚德當受大藩臣弟永寶猥任定州宜避賢路北史歎弟琛字元寶永孫當作元魏主不聽五月丙戌魏主增置勳府庶子廂別六百人又增騎官廂別二百人勳府庶子及騎官皆宿衛者也魏主欲伐晉陽高歡時居晉陽辛卯下詔戒嚴云欲自將伐梁發河南諸州兵大閱於洛陽南臨洛水北際邙山魏主戎服與斛斯椿臨觀之六月丁巳魏主密詔丞相歡稱宇文黑獺宇文泰字黑獺賀拔勝頗有異志故假稱南伐潛為之備王亦宜共為形援讀訖燔之歡表以為荊雍將有逆謀荊謂賀拔勝雍謂宇文泰臣今潛勒兵馬三萬自河東渡又遣恒州刺史厙狄干等將兵四萬自來違津渡自恒州渡來違津其地當在平城之西河津之要也自此渡河至夏州考異曰邸悅三國典略作朱違津今從北齊書及北史領軍將軍婁昭等將兵五萬以討荊州冀州刺史尉景等將山東

兵七萬突騎五萬以討江左皆勒所部伏聽處分魏主知歡覺其
變乃出歡表令群臣議之欲止歡軍歡亦集并州僚佐共議還以
表聞仍云臣爲嬖佞所間陛下一旦賜疑臣若敢負陛下使身受
天殃子孫殄絕陛下若垂信赤心使干戈不動佞臣一二人願斟
量廢出斟量酌量也丁卯魏主使大都督源子恭守陽胡陽胡即陽壺城在絳郡白水縣白水漢河東之垣縣也水經注曰白水逕垣縣故城北又東南逕陽壺城東城即垣縣之壺丘亭白水又東南蓋注於河案壺臨解谷之北岸魏主欲入關故先使子恭守之以防歡邀截汝陽王暹守石濟又以儀同三司
賀顯智爲濟州刺史帥豫州刺史斛斯元壽東趣濟州元壽椿之
弟也蔡儁不受代魏主愈怒辛未魏主復錄洛中文武議意以答
歡使舍人溫子昇草敕子昇逡巡未敢作魏主據胡牀拔劍作色
子昇乃爲敕賜歡曰前持心血遠以示王深冀彼此共相體悉而

不良之徒坐生間貳近孫騰倉卒向彼致使聞者疑有異謀故遣御史中尉綦儁具申朕懷今得王啟言誓懇惻反覆思之猶所未解以朕眇身遇王武略不勞尺刃坐為天子所謂生我者父母貴我者高王今若無事背王規相攻討則使身及子孫還如王誓近慮宇文為亂賀拔應之故戒嚴欲與王俱為聲援今觀其所為更無異迹東南不賓為日已久先朝已來置之度外今天下戶口減半未宜窮兵極武朕既闇昧不知佞人為誰頃高乾之死豈獨朕意（言歡亦豫乾封上其所論時事故因發之）王忽對昂言兄枉死人之耳目何易可輕如聞庫狄干語王云本欲取懦弱者為主無事立此長君使其不可駕御今但作十五日行自可廢之更立餘者如此議論自是王間勳人豈出佞臣之口去歲封隆之叛今年孫騰逃去不罪不送

誰不怪王王若事君盡誠何不斬送二首王雖啟云西去西去言將西攻宇文泰也而四道俱進或欲南度洛陽或欲東臨江左言之者猶應自怪聞之者尚能不疑王若晏然居北在此雖有百萬之眾終無圖彼之心王若舉旗南指縱無匹馬隻輪猶欲齊空拳而爭死朕本寡德王已立之百姓無知或謂實可若為他人所圖則彰朕之惡假令還為王殺幽辱齏粉了無遺恨本望君臣一體若合符契不圖今日分疏至此古語云越人射我笑而道之吾兄射我泣而道之朕既親王情如兄弟所以投筆拊膺不覺歔欷中軍將軍王思政言於魏主曰高歡之心行路所知洛陽四面受敵非用武之地關中有崤函之固一人可禦萬夫且士馬精彊糧儲委積進可以討除逆命退可以保據關河宇文泰乃心王室若問車馬西幸必

嘗奔走奉迎藉天府之資因已成之業一二年閒習戰陳勸耕桑修舊京何慮不克魏主深然之遣散騎侍郎河東柳慶見泰於高平共論時事泰請奉迎輿駕慶復命魏主復私謂慶曰朕欲向荆州何如慶曰關中形勝宇文泰才略可依荆州地非要害南迫梁寇臣愚未見其可魏主又問閤內都督宇文顯和時南北朝皆有直閤將軍魏又置閤內都督州斛斯椿之黨也曰天下洶洶將若之何對曰當今之計莫若擇善而從之因誦詩云彼美人兮西方之人兮魏主曰是吾心也遂定入關之策魏主以顯和母老家累又多令預爲計對曰今日之事忠孝不可竝立然臣不密則失身安敢預爲私計魏主愀然改容曰卿即我之王陵也時魏主欲徵州郡兵東郡太守河東裴俠帥所部詣洛陽王思政問曰今權臣擅命王室日卑柰何俠曰宇文

秦爲三軍所推居百二之地漢書田肎曰秦形勝之國帶河山懸隔千里持戟百萬秦得百二焉蘇林注曰百二得百萬中之二萬人也秦地險固二萬人足當諸侯百萬人也所謂已操戈矛寧肯授人以柄雖欲投之恐無異避湯入火也思政曰然則如何而可俠曰圖籍有立至之憂西巡有將來之慮且至關右徐思其宜耳思政然之乃進俠於魏主授左中郎將初丞相歡以洛陽久經喪亂欲遷都於鄴魏主曰高祖定鼎河洛爲萬世之基王既功存社稷宜遵太和舊事歡乃止至是復謀遷都遣三千騎鎮建興慕容永分上黨置建興郡魏爲建州益河東及濟州兵擁諸州和糴粟悉運入鄴城和糴以充軍食蓋始於此歷唐至宋而民始不勝其病矣魏主又敕歡曰王若厭伏人情杜絕物議唯有歸河東之兵罷建興之戍送相州之粟相州治鄴城追濟州之軍使蔡儁受代邸珍出徐止戈散馬各事家業脫須糧廩別遣轉輸則讒

人結舌疑悔不生王高枕太原朕垂拱京洛矣王若馬首南向問鼎輕重朕雖不武為社稷宗廟之計欲止不能決在於王非朕能定為山止簣相為惜之歡上表極言宇文泰斛斯椿罪惡魏主以廣寧太守廣寧任祥兼尚書左僕射加開府儀同三司祥棄官走渡河據郡待歡魏收志廣寧郡領石門中川二縣五代志馬邑郡善陽縣後齊置廣寧郡孝昌以來寄治并州界時歡在并州祥當直走就歡不必據郡以待歡之南也又按五代志建州沁水縣舊置廣寧郡祥所據者蓋沁水之廣寧也若其郡邑則當在朔州之廣寧魏主乃敕文武官北來者任其去留遂下制書數歡咎惡召賀拔勝赴行在所勝以問太保掾范陽盧柔柔曰高歡悖逆公席卷赴都與決勝負生死以之上策也北阻魯陽南并舊楚江陵舊楚之郢都在其界內東連兗豫西引關中帶甲百萬觀釁而動中策也舉三荊之地庇身於梁功名皆去下策也勝笑而不應魏主以

宇文泰兼尚書僕射為關西大行臺許妻以馮翊長公主謂泰帳內都督秦郡楊薦曰考魏收地形志魏無秦郡五代志曰義威縣後魏置秦平郡又雍州藍泉縣後魏曰甫東西魏置甫夾郡後周改曰秦郡卿歸語行臺遣騎迎我以薦為直閤將軍泰以前秦州刺史駱超為大都督將輕騎一千赴洛又遣薦與長史宇文測出關候接丞相歡召其弟定州刺史琛使守晉陽命長史崔暹佐之暹挺之子也通鑑以此別為破六韓拔陵所敗之崔暹歡勒兵南出告其眾曰孤以爾朱擅命建大義於海內奉戴主上誠貫幽明橫為斛斯椿讒構以忠為逆今者南邁誅椿而已以高敖曹為前鋒宇文泰亦移檄州郡數歡罪惡自將大軍發高平前軍屯宏農賀拔勝軍於汝水賀拔勝蓋出舞陽屯襄城界僅越境而止耳秋七月己丑魏主親勒兵十餘萬屯河橋以斛斯椿為前驅陳於邙山之北椿請帥精騎二千夜度河

掩其勞弊魏主始然之黃門侍郎楊寬說魏主曰高歡以臣伐君何所不至今假兵於人恐生他變椿若度河萬一有功是滅一高歡生一高歡矣魏主遂敕椿停行椿歎曰頃熒惑入南斗（晉天文志曰南斗六星天廟也將有天子之事占於斗熒或罰星入之天子不安其位後所謂天子下殿走是也）今上信左右閒構不用吾計豈天道乎宇文泰聞之謂左右曰高歡數日行八九百里此兵家所忌當乘便擊之而主上以萬乘之重不能渡河決戰方緣津據守且長河萬里扞禦為難若一處得度大事去矣即以大都督趙貴為別道行臺自蒲坂濟趣并州（別道而進示將躡高歡之後）遣大都督李賢將精騎一千赴洛陽（以迎魏主也）魏主使斛斯椿與行臺長孫稚大都督潁川王斌之鎮虎牢行臺長孫子彥鎮陝賈顯智斛斯元壽鎮滑臺斌之鑒之弟子彥稚之子也歡使相州刺史竇

泰趣滑臺延州刺史韓賢趣石濟賢泰與顥智遇於長壽津水經河水右逕滑臺城又東北逕涼城縣又東北爲長壽津述征記曰涼城到長壽津六十里顥智陰約降於歡引軍退軍司元元覺之馳還請益師魏主遣大都督侯幾紹赴之戰於滑臺東顥智以軍降紹戰死北中郎將田怙爲歡內應歡軍至野王魏主知之斬怙五代志河內郡治河內縣舊曰野王歡至河北十餘里自野王進兵距河纔十餘里再遣使口申誠款魏主不報丙午歡引軍渡河魏主問計於羣臣或欲奔梁或云南依賀拔勝或云西就關中或云守洛口死戰洛水過鞏縣東而北入於河謂之洛口計未決元斌之與斛斯椿爭權棄椿還紿魏主云高歡兵已至考異曰魏書斛斯椿傳云椿懼己不免復欲出帝假說遊騎以劫齊帝帝信之遂入關按齊高祖舉兵向洛而云椿劫齊帝不亦誣乎此乃魏收欲媚齊人重椿之罪耳今從齊書高祖紀及北史椿傳丁未魏主遣使召椿還遂帥南陽王寶炬清河王亶廣陽王湛以五千騎

宿於瀍西南陽王別舍沙門惠臻負璽持千牛刀以從衆知魏主將西出其夜亡者過半宣湛亦逃歸湛深之子也武衛將軍雲中獨孤信單騎追魏主魏主歎曰將軍辭父母捐妻子而來世亂識忠臣豈虛言也戊申魏主西奔長安李賢遇魏主於崤中陝有三崤之山魏太和十一年置崤縣屬恒農郡　己酉歡入洛陽舍於永寧寺遣領軍婁昭等追魏主請魏主東還長孫子彥不能守陝棄城走高敖曹帥輕騎追魏主至陝西不及陝西陝城之西也　魏主鞭馬長騖糗漿乏絕糗熬米麥為之鄭元曰糗酢漿周官漿人掌之○截者在三二日間從官唯飲澗水至湖城有王思村民以麥飯壺漿獻魏主魏主悅復一村十年至稠桑湖城即故湖縣城湖城西有稠桑驛潼關大都督毛鴻賓迎獻酒食從官始解飢渴八月甲寅丞相歡集百官謂曰為臣奉主匡救危亂若處不諫爭出不陪從緩則

耽寵爭榮急則委之逃竄臣節安在眾莫能對兼尚書左僕射辛雄曰主上與近習圖事雄等不得預聞及乘輿西幸若卽追隨恐跡同佞黨留待大王又以不從蒙責雄等進退無所逃罪歡曰卿等備位大臣當以身報國羣佞用事卿等嘗有一言諫爭乎使國家之事一朝至此罪欲何歸乃收雄及開府儀同三司叱列延慶兼吏部尚書崔孝芬都官尚書劉廞兼度支尚書天水楊機散騎常侍元士弼皆殺之孝芬子司徒從事中郎猷間行入關魏主使以本官奏門下事凡事經門下者使之關奏也歡推司徒清河王亶爲大司馬承制決事居尚書省宇文泰使趙貴梁禦帥甲騎二千奉迎魏主循河西行謂禦曰此水東流而朕西上若得復見洛陽親詣陵廟卿等功也魏主及左右皆流涕泰備儀衛迎魏主謁見於東陽驛

水經註渭水過長安城北又東過新豐東合西陽水又東合東陽水二水並南出廣鄉原免冠流涕曰臣不能式過寇虐詩曰式遏寇虐無俾作慝使乘輿播遷臣之罪也魏主曰公之忠節著於遐邇朕以不德負乘致寇易曰負且乘致寇至負也者小人之事也乘也者君子之器也小人而乘君子之器盜思奪之矣今日相見深用厚顏方以社稷委公公其勉之將士皆呼萬歲遂入長安以雍州廨舍為宮大赦以泰為大將軍雍州刺史兼尚書令軍國之政咸取決焉別置二尚書分掌機事以行臺尚書毛遐周惠達為之時軍國草創二人積糧儲治器械簡士馬魏朝賴之泰尚馮翊長公主拜駙馬都尉漢武帝置奉車駙馬騎三都尉魏晉以來尚主者例拜駙馬都尉先是熒惑入南斗去而復還留止六旬上以諺云熒惑入南斗天子下殿走乃跣而下殿以禳之及聞魏主西奔慚曰虜亦應天象邪初魏趙平太守孟信政尚寬和權豪無犯山中

老人以豘酒饋之信和顏接引慇懃勞問乃自出酒以鐵鐺溫之素木盤盛蕪菁葅唯此而已又以一鐺借老人但執一盃各自斟酌申酬酢之意謂老人曰吾至郡來無人以一物見遺今卿獨有此餉且食菜已久欲爲卿受一豘髆耳酒既自有不能相費老人大悅再拜擘豘進之酒盡方別及去官居貧無食止有一牛老而病其兄子賣之擬供薪米信適從外來謂買牛人曰此牛先來有病小用便發君不須也杖兄子二十買牛人嗟異良久謂信曰孟公但見與牛未必須其力也苦請不得乃罷至是信亦從爲入關宇文泰素聞其賢及見深歎異之遂見信用歷位車騎大將軍儀同三司　己未以武興王楊紹先爲秦南秦二州刺史　辛酉魏丞相歡自追迎魏主修戊辰淸河王亶下制大赦歡至宏農九

月癸巳使行臺僕射元子思帥侍官迎魏主己酉攻潼關克之擒毛鴻賓進屯華陰長城（此城戰國時魏築長城自鄭濱洛者也）龍門都督薛崇禮以城降歡（據收志華山郡夏陽縣有龍門山水經註河水出龍門口崧兩山夾河故謂之龍門大禹所鑿也後魏置龍門郡於門縣南汾州廢龍門郡以龍門縣屬河東郡此則河東之龍門也西對夏陽之龍門山）賀拔勝使長史元穎行荊州事守南陽自帥所部西赴關中至淅陽（漢析縣屬弘農郡宋永初志屬順陽郡魏收志析陽郡屬析州五代志析州內鄉縣舊置淅陽郡）聞歡已屯華陰欲還行臺左丞崔謙曰今帝室顛覆主上蒙塵公宜倍道兼行朝於行在然後與宇文行臺同心戮力唱舉大義天下孰不望風響應今捨此而退恐人人解體一失事機後悔何及勝不能用遂避歡退屯河東使行臺長史薛瑜守瀆關（考異曰北史作薛瑾與叔作薛長瑜北齊帝紀作薛瑜今從北齊書）大都督庫狄溫守封陵築城於蒲津西岸（水經註潼關直北隔河有層阜巍然獨秀孤峙河陽世謂之風

陵蒲津(即河東郡蒲坂津也唐志蒲州河西縣有蒲津關河東縣南有風陵關)以薛紹宗為華州刺史使守之以高敖曹行豫州事歡自發晉陽至是凡四十啟魏主皆不報歡乃東還遣行臺侯景等引兵向荊州荊州民鄧誕等執元穎以應景賀拔勝至景逆擊之勝兵敗與盧柔帥數百騎來奔 魏主修之在洛陽也密遣閤內都督河南趙剛召東荊州刺史馮景昭帥兵入援兵未及發魏主西入關景昭集府中文武議所從司馬馮道和請據州待北方處分(北方謂高歡也)剛曰公宜勒兵赴行在所久之更無言者剛抽刀投地曰公若欲為忠臣請斬道和如欲從賊可速見殺景昭感悟即帥眾赴關中侯景引兵逼穰城(謂攻元穎時也)東荊州民楊祖歡等起兵以其眾邀景昭於路景昭戰敗剛沒蠻中(魏東荊州本蠻左所據之地) 冬十月魏丞相歡至洛陽(考異曰齊書北史皆云九月庚寅還

至洛陽按歡九月己酉克潼關己酉九月二十九日也不容庚寅已還至洛陽庚寅乃九月十日也又遣僧道榮奉表於魏主脩曰陛下若遠賜一制許還京洛臣當帥勒文武式淸宮禁若返正無日則七廟不可無主萬國須有所歸臣寧負陛下不負社稷魏主亦不答歡乃集百官耆老議所立時淸河王亶出入已稱警蹕歡醜之乃託以孝昌以來昭穆失序永安以孝文爲伯考永熙遷孝明於夾室敬宗尊其父彭城王勰爲文穆皇帝列於七廟以孝文爲伯考高歡之立[illegible]孝武改元永熙孝武自以於孝明帝兄弟也禮兄弟不相入廟遂遷孝明帝主於夾室凡宗廟之制有東西夾室[illegible]職此之由遂立淸河王世子善見爲帝謂亶曰欲立王不如立王之子亶不自安輕騎南走歡追還之丙寅善見即位於城東北歡以善見省淸河王懌之孫於孝明帝從子也入繼大宗則昭穆順遂立之城東北者洛陽城東北時年十一大赦改元天平魏自此分爲東西魏宇文泰進軍攻潼關斬薛瑜虜其卒七千人還

長安進位大丞相東魏行臺薛脩義等度河據楊氏壁（據薛脩傳楊氏壁在龍門西岸當在華陰夏陽之間蓋非陰諸楊遭亂築壁以自守因以爲名）魏司空參軍河東薛端糾帥村民擊卻東魏復取楊氏壁丞相泰遣南汾州刺史蘇景恕鎮之（魏汾州本治蒲子城孝昌中陷移治西河時西河已爲東魏故西魏僑置南汾州於楊氏壁）丁卯以信武將軍元慶和爲鎮北將軍帥衆伐東魏　初魏主脩既與丞相歡有隙齊州刺史侯淵兗州刺史樊子鵠青州刺史東萊王貴平（元貴平封東萊王）陰相連結以觀時變淵亦遣使通於歡所及魏主入關清河王亶承制以汝陽王暹爲齊州刺史暹至城西淵不時納城民劉桃符等潛引暹入城淵帥騎出走妻子部曲悉爲暹所虜行及廣里會承制以淵行青州事歡遺淵書曰卿勿以部曲單少憚於東行齊人澆薄唯利是從齊州尚能迎汝陽王青州豈不能開門待

鄉也淵乃復東還歸其妻子部曲貴平亦不受代淵襲高陽郡克之魏收志高陽郡故樂安地宋文帝置高陽郡郡屬冀州後入魏隸青州五代志青州北海縣舊曰下密置高陽郡置累重於城中自帥輕騎遊掠於外貴平使其世子帥眾攻高陽淵夜趣東陽青州治東陽城見州民饋糧者紿之曰臺軍已至殺戮殆盡我世子之人也脫走還城汝何為復往聞者皆棄糧走比曉復謂行人曰臺軍昨夜已至高陽我是前鋒今至此不知侯公竟在何所城民恟懼遂執貴平出降戊辰淵斬貴平傳首洛陽　庚午東魏以趙郡王諶為大司馬咸陽王坦為太尉開府儀同三司高盛為司徒高敖曹為司空坦樹之弟也丞相歡以洛陽西逼西魏南近梁境乃議遷鄴書下三日即行丙子東魏主善見發洛陽四十萬戶狼狽就道收百官馬尚書丞郎已上非陪從者盡令乘驢歡留後部

分事畢還晉陽改司州爲洛州以尚書令元弼爲洛州刺史鎮洛陽（魏明元帝取洛陽置洛州孝文帝徙都洛太和十七年改爲司州高歡既逼東魏主遷鄴改相州爲司州復以洛陽改爲洛州）以行臺尚書司馬子如爲尚書左僕射右僕射高隆之侍中高岳孫騰留鄴共知朝政詔以遷民貲產未立出粟一百三十萬石以賑之先是洛陽羣鼠浮河向鄴至是果有遷鄴之事民不勝其苦　十一月魏兗州刺史樊子鵠據瑕丘以拒東魏南青州刺史大野拔帥衆就之（大野虜複姓）　庚寅東魏主至鄴居北城相州之廨改相州刺史爲司州牧（東魏司州領魏陽平廣平汲廣宗東郡北廣平林慮頓丘濮陽黎陽清河郡）魏郡太守爲魏尹是時六坊之衆從魏主西行者不及萬人餘皆北徙並給常廩春秋賜帛以供衣服（魏蓋以宿衞之士分爲六坊　養兵之害始此）乃於常調之外隨豐稔之處折絹糴粟以供國用　十二月魏丞

相泰遣儀同李虎李弼趙貴擊曹泥於靈州　閏月元慶和克瀨鄉而據之司馬彪續漢志陳國苦縣有賴鄉老子所居也晉苦縣屬梁國後魏幷苦縣入陳留谷陽縣　魏主脩閨門無禮從妹不嫁者三人皆封公主平原公主明月南陽王寶炬之同產也從魏主入關宇文泰內宴魏主令婦人詠詩或詠鮑照樂府以譏之曰朱門九重門九閨願逐明月入君懷魏主恬不知恥丞相泰惡之使元氏諸王取明月殺之魏主不悅或時彎弓或時椎案由是復與泰有隙癸巳太史潘彌奏言今日當有急兵其夜魏主在逍遙園宴飲謂侍臣曰此處彷彿華林園使人悽然增悽命取所乘波斯騮馬使南陽王躍之將攀鞍蹶而死魏主甚惡之及還宮至後門馬驚不前鞭之使入謂潘彌曰今日幸無他否彌曰過夜半則大吉頃之飲酒遇酖而殂年二十五先是有童謠

曰狐非狐貉非貉焦梨狗子齧斷索識者謂魏主乃索貉之子焦梨狗子謂宇文黑獺也泰與羣臣議所立多舉廣平王贊贊魏主之兄子也侍中濮陽王順於別室垂涕謂泰曰高歡逼逐先帝立幼主以專權明公宜反其所爲廣平沖幼不如立長君而奉之泰乃奉太宰南陽王寶炬而立之順泰之曾孫也按魏宗室名順者前後凡三人並武成中山順欲於平城自立此時猶以拓跋爲姓又任城王澄之子順此爲黃門者指元叉妻誅靈后妝飾斥徐紇以抗直著此元順則常山王素之孫二人皆已改姓元氏 二殯魏主於草堂佛寺諫議大夫宋球慟哭嘔血漿粒不入口者數日泰以其名儒不之罪也 東魏以驃騎將軍李元忠爲光州刺史時州境災儉人皆菜色元忠表求賑貸報許萬石元忠以爲萬石給人計一家不過升斗而已徒有虛名不救其弊遂出十五萬石以賑之 魏賀拔勝之在荆州

也表武衛將軍獨孤信為大都督東魏旣取荆州魏以信為都督三荆州諸軍事尚書右僕射東南道行臺大都督荆州刺史以招懷之蠻酋樊五能攻破淅陽郡以應魏東魏西荆州刺史辛纂欲討之（纂時鎭穰城則西荆州即荆州以穰城在東荆州之西故云）行臺郎中李廣諫曰淅陽四面無民唯一城之地山路深險表裏羣蠻今少遣兵則不能制賊多遣則根本虛弱脫不如意大挫威名人情一去州城難保纂曰豈可縱賊不討令其為患日深廣曰今所憂在心腹何暇治疥癬聞臺軍不久應至（臺軍謂東魏所遣軍也）公但約勒屬城使完壘撫民以待之雖失淅陽不足惜也纂不從遣兵攻之兵敗諸將因亡不返城民密召獨孤信信至武陶東魏遣恆農太守田八能帥蠻拒信於淅陽又遣都督張齊民以步騎三千出信之後信謂其衆

曰今士卒不滿千人首尾受敵（謂田入能拒其前發齊民出其後也）若還擊齊民則士民必謂我退走（士民謂浙陽之民）必爭來邀我不如進擊入能破之齊民自潰矣遂擊破入能乘勝襲穰城辛纂勒兵出戰大敗還趣城門未及闔信令都督武川楊忠爲前驅忠叱門者曰大軍已至城中有應爾等求生何不避走門者皆散忠帥衆入城斬纂以徇城中慴服信分兵定三荆居半歲東魏高敖曹侯景將兵奄至城下信兵少不敵與楊忠皆來奔（爲賀拔勝與信忠還梁張本）李廣者范陽人也雅有識鑒而坦平無私爲士流所愛工於文義好爲撰述後嘗早朝未明假寐忽驚覺謂其妻曰吾向似夢非夢忽見一人出吾身中語云君用心過苦非精神所堪今辭君去遂病恍惚數年而卒

資治通鑑補卷一百五十六終